

Venice at Glance

L



CASINO
DIVENEZIA
AN INFINITE PROMISE

in collaboration with Casino of Venice

The Most Beautiful Crowned in Venice





by Francesco Cusmai
photo by Unionpress

The fourth Miss China in Italy contest at Cà Noghera

The name of the newly-elected Miss China in Italy 2007 is Lijun Zhang. She's 18 and lives in Rome, where she studies languages and works part-time in a perfumery: but her dream is to attend a US university to improve her language skills. The event, devoted to the Chinese living in Italy and held for the last four years, took place for the second time in the charming atmosphere of Cà Noghera, the mainland seat of the Casinò di Venezia. Carlo Pagan, the casino director, crowned this young and beautiful girl amidst ap-

plause from the many Chinese people attending the event and the jury. It was an important appointment for the Casinò di Venezia, as Miss China in Italy is part of a series of marketing and communication strategies targeted to the Chinese community living in Italy, which once again confirms to be the largest in terms of number of people present at the gambling house. Miss elegance, miss cinema, miss fashion, miss audience and miss smile were also nominated during the grand final. The day after, the six finalists

posed for the publication of a calendar for Miss China in Italy: the setting was Cà Vendramin Calergi, a historic Venetian Renaissance palace that houses the Venice casino, while all clothes and accessories were supplied by prestigious national and international designers. The twelve photos are taken in order to promote this initiative within the Chinese community in Italy, and to this aim the calendar will be delivered to all Chinese shops in Italy and given as homage to Venetian casino patrons. www.casinovenetia.it

LEFT PAGE, LIJUN ZHANG, MISS CHINA IN ITALY IN 2007, AND A GROUP PHOTO OF THE MISS CONTESTANTS. TOP, TWO MISS CONTESTANTS MODELLING AN EVENING DRESS.

Pagina a sinistra, Lijun Zhang, eletta Miss China in Italy dell'edizione 2007 e una foto di gruppo delle miss. In alto, due miss mentre sfilano in abito da sera.

Страница слева, Льюн Занг, новая мисс Китая в Италии на конкурсе 2007 года и фотографии участниц. Вверху, две мисс, на показе коллекций одежды.



Venezia incorona la più bella



A Cà Noghera la quarta edizione del concorso Miss China in Italy

TOP, STEVEN LUO, THE EVENT ORGANISER, WITH THE MISS CONTESTANTS. IN THE OTHER IMAGES, THE MISS CONTESTANTS IN EVENING AND CASUAL DRESSES

IN ALTO, STEVEN LUO, ORGANIZZATORE DELLA MANIFESTAZIONE INSIEME ALLE MISS. NELLE ALTRE IMMAGINI, LE MISS RITRAITE IN ABITI DA SERA E CASUAL

Вверху, Стивен Луо, организатор манифестации вместе с участницами. На других изображениях, мисс в вечерних платьях и в прогулочной одежде.

Si chiama Lijun Zhang, ha 18 anni, vive a Roma dove studia lingue e lavora part time in una profumeria: ma sogna di frequentare un'università americana per perfezionare le lingue, la neo eletta Miss China in Italy 2007. L'evento - dedicato ai cinesi residenti in Italia, giunto alla quarta edizione - per la seconda volta si è tenuta nella fascinosa atmosfera di Ca' Noghera, sede di terraferma del Casinò di Venezia. Il direttore generale del Casinò, Carlo Pagan, tra gli applausi dei molti cinesi presenti e della giuria

ha consegnato la fascia a questa giovane e bella ragazza. Si è trattato di un appuntamento importante per il Casinò di Venezia, perchè Miss China in Italy si inserisce nelle strategie di marketing e comunicazione rivolte alla comunità cinese italiana, che ancora una volta si conferma la più numerosa in termini di presenze nella casa da gioco. Le altre fasce assegnate durante questa finalissima sono state miss eleganza, miss cinema, miss moda, miss pubblico e miss sorriso. Il giorno seguente, le sei finaliste hanno posato per la realizza-

zione di un calendario targato Miss China in Italy: la coreografia era quella di palazzo Cà Vendramin Calergi, storico palazzo rinascimentale veneziano e sede del Casinò di Venezia, mentre gli abiti e gli accessori erano tutti di note griffe nazionali e internazionali. I dodici scatti hanno l'obiettivo di promuovere l'iniziativa all'interno della comunità Cinese presente in Italia, e il calendario sarà distribuito in tutti i negozi cinesi presenti in Italia e consegnato come omaggio all'interno della casa da gioco Veneziana. www.casinovenezia.it





Fashion labels at Miss China in Italy

Competitors at the Miss China in Italy evening wore for the occasion clothes and jewels supplied by three top retails from the Venice province. The show started with a casual fashion show introduced by Tita Fumei, featuring models by Dior, Gucci and Yamamoto, while for the final girls modelled several magnificent evening dresses designed by Roberto Cavalli and Clips Couture by Rossi Boutique. The girls also wore very precious necklaces and bracelets presented by the prestigious jeweller's Burato Gioielli.

Le griffe a Miss China in Italy

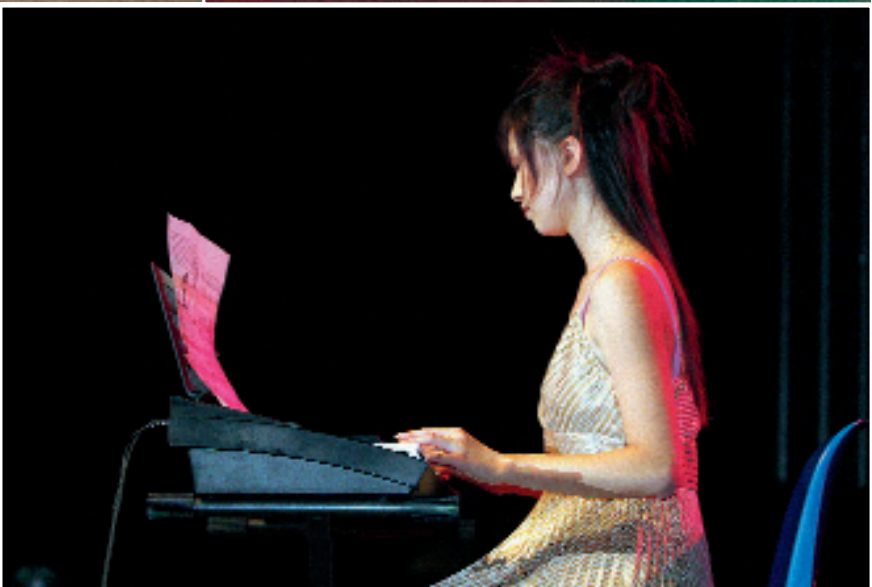
Le partecipanti alla serata di Miss China in Italy hanno indossato per l'occasione abiti e gioielli forniti da tre top retails della provincia di Venezia. Lo show è iniziato con un defilé casual di Tita Fumei, con creazioni di Dior, Gucci e Yamamoto, mentre nel finale le concorrenti hanno sfilato in magnifici abiti da sera firmati da Roberto Cavalli e Clips Couture di Rossi Boutique. Le miss hanno indossato, inoltre, preziosissimi collier e bracciali presentati dalla prestigiosa gioielleria Burato Gioielli.

Мировые марки на конкурсе Мисс Китая в Италии.

Участницы конкурса Мисс Китая в Италии были одеты в платья и драгоценности предоставленные от трех лучших магазинов венецианской провинции. Шоу открыли показом одежды спортивного покрова из бутика Титы Фуме от Диор, Гуччи и Ямамото а закончили вечерними платьями Роберто Кавалли и Клипс Кутур из бутика Росси. Ювелирный магазин Бурато Джойелли нарядил девочек драгоценными колье марок Картье и Помеллато.

IMAGES OF THE MISS CONTESTANTS' PERFORMANCES DURING THE EVENING AND, BELOW, ON THE LEFT, PAKI ARCELLA AND XUE XI, TWO OF THE PRESENTERS OF THE EVENT. Immagini delle esibizioni delle miss durante la serata e in fondo, a sinistra, Paki Arcella e Xue Xi, due dei presentatori della serata.

Фотографии участниц на показе мод и слева, Паки Арчелла и Ксю Кси, ведущие манифестации.





Венеция коронует самую красивую.

Четвертый конкур Мисс Китая в Италии провели в Ка Ногера.

Новая Мисс Китая в Италии 2007 – Льюн Ханг. Ей 18 лет, живет в Риме, учится на языковом факультете, в свободное от учебы время работает в магазине духов и мечтает уехать в Америку на учебу иностранных языков. Четвертый конкурс повторно провели в превосходном венецианском казино Ка Ногера и генеральный директор Карло Паган торжественно надел победительнице ленту Мисс Китая в Италии, под бурные аплодисменты многих присутствующих китайцев и

членов жюри. Это было важное мероприятие для венецианского казино, так как Мисс Китая в Италии входит в их маркетинговую стратегию нацеленную на китайских жителей в Италии, которые составляют большую часть иностранных общин посящающих игровой дом. На финальной церимонии также вручили и дополнительные призовые ленты: Мисс Элегантность, Мисс Кино, Мисс Мода, Мисс Публика и Мисс Улыбка. На следующий день шесть победительниц

пригласили на фото сессию для календаря Мисс Китая в Италии. Съёмки проходили в Ка Вендрамин Калерджи, где оформили удивительную декорацию, а платья и аксессуары предоставили ивственные итальянские и мировые марки высшей моды. Двенадцать снимков нацелены на продвижение инициативы внутри самой китайской общины, а сам календарь будет продаваться во всех китайских магазинах и бесплатно раздаваться в казино. www.casinovenezia.it

*with the collaboration of
Press Office - Casino of Venice*



GENERAL VIEW OF THE WINNING MISS CONTESTANTS. IMAGES OF THE MISS CONTESTANTS WITH SOME JURY COMPONENTS AND MEMBERS.

IMMAGINE DI GRUPPO DELLE MISS VINCITRICI. IMMAGINI DELLE MISS INSIEME A COMPONENTI DELLA GIURIA E MEMBRI DELLA GIURIA.

Фотография победительниц. Победительницы с членами жюри.